



Briselē, 30.4.2015.
COM(2015) 183 final

2015/0095 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

**par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu
starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un
Kosovu^{*}, no otras puses**

* Šis nosaukums neskar nostājas par statusu un atbilst ANO DP rezolūcijai 1244(1999) un Starptautiskās tiesas atzinumam par Kosovas neatkarības deklarāciju.

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

Padome 2013. gada jūnijā pilnvaroja Komisiju sākt sarunas ar Kosovu* par Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu, ko noslēgtu tikai Eiropas Savienība, un pieņēma sarunu norādes. Notika trīs oficiālas sarunu kārtas. Pirmā kārta notika 2013. gada 28. oktobrī, otrā – 2013. gada 27. novembrī un trešā – 2014. gada 2. maijā. Sarunu vadītāji parafēja nolīguma teksta projektu 2014. gada 25. jūlijā.

Šā priekšlikuma pielikumā Komisija iesniedz Stabilizācijas un asociācijas nolīguma ar Kosovu parafēto tekstu. Nolīguma projekts ir sagatavots, pamatojoties uz līdzīgiem paraugiem reģionā, vienlaikus ņemot vērā nolīguma īpatnību, ka to noslēgs tikai Eiropas Savienība, un Kosovai specifiku. Šajā sakarā ir svarīgi uzsvērt, ka Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp ES un Kosovu var parakstīt, ievērojot dalībvalstu nostājas attiecībā uz Kosovas statusu.

2. APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMS

Šis priekšlikums ir rezultāts plašām sarunām starp Savienību, no vienas puses, un Kosovu, no otras puses. Stabilizācijas un asociācijas nolīgums ar Kosovu paredz daudzpusīgu sadarbību. Tas paredz pamatu politiskajam dialogam ar Kosovu kā divpusējā, tā reģionālā līmenī. Nolīgums veicina reģionālo sadarbību, un nolīgumā Kosova stingri apņemas normalizēt attiecības ar Serbiju.

Ekonomisko un tirdzniecības attiecību padziļināšana ir viens no galvenajiem nolīguma mērķiem. Nolīgumā izklāstītas tādas brīvās tirdzniecības zonas preču un pakalpojumu jomā izveides perspektīvas, kas saderīga ar attiecīgajiem PTO principiem, ievērojot pārejas periodu konkrētās jomās. Pārejas perioda ilgums tika noteikts sarunās, ņemot vērā Kosovai sagatavotības pakāpi.

Nolīgumā ietverti arī noteikumi par uzņēmējdarbības veikšanu, pakalpojumu sniegšanu, kārtējiem maksājumiem un kapitāla apriti. Tajā ietvertas Kosovai saistības pakāpeniski saskaņot savus tiesību aktus ar ES tiesību aktiem, jo īpaši iekšējā tirgus galvenajās jomās. Tajā tiek nodibinātas attiecības, kas aptver gandrīz visas ES interešu jomas un nodrošina pamatu daudzpusīgai sadarbībai. Kopumā sadarbību stiprina ES finansiālā un tehniskā palīdzība, kas nodrošina Kosovai nepieciešamo atbalstu un palīdzību konkrētu nolīguma aspektu īstenošanai.

Visu sarunu kārtu laikā sarunu vadītājs regulāri apspriedās ar Padomes norīkoto īpašo komiteju (*COWEB*).

3. PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

Juridiskais pamats šā nolīguma parakstīšanai ir Līguma par Eiropas Savienības darbību 217. pants saistībā ar 218. panta 5. punktu un 218. panta 8. punkta otro daļu.

Ievērojot pasludināto spriedumu lietā C-377/12 Komisija pret Padomi, Komisija uzskata, ka Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu var parakstīt kā vienu aktu.

Atsevišķs juridisks instruments attiecas uz Eiropas Atomenerģijas kopienienu.

* Šis nosaukums neskar nostājas par statusu un atbilst ANO DP rezolūcijai 1244(1999) un Starptautiskās tiesas atzinumam par Kosovai neatkarības deklarāciju.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Kosovu^{*}, no otras puses

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 217. pantu saistībā ar 218. panta 5. punktu un 218. panta 8. punkta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) 2013. gada 21. jūnijā Padome pilnvaroja Komisiju sākt sarunas ar Kosovu par Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu. Sarunas sekmīgi noslēdzās ar nolīguma parafēšanu 2014. gada 25. jūlijā.
- (2) Starp ES un Kosovu pastāv spēcīgās saites, un tām ir kopīgās vērtības un vēlme stiprināt šīs saites un iedibināt ciešas un ilgstošas attiecības, kas balstās uz savstarpīgumu un abpusēju interesi un kas ļautu Kosovai turpmāk stiprināt un paplašināt attiecības ar ES.
- (3) "Pirmā vienošanās par principiem, kas reglamentē attiecību normalizāciju" tika panākta 2013. gada 19. aprīlī ES veicinātajā dialogā.
- (4) Parafētajā nolīgumā paredzēta asociācijas starp ES un Kosovu izveide, nosakot savstarpējas tiesības un pienākumus, kopīgu rīcību un īpašu procedūru. Tāpēc lēmums parakstīt šo nolīgumu būtu jābalsta uz juridiskā pamata, ar ko paredz izveidot asociācijas, kas ļauj Savienībai uzņemties saistības visās jomās, uz kurām attiecas Līgumi.
- (5) Šis ir nolīgums, ko noslēgs tikai ES. Parafētajā nolīgumā paredzēts izveidot asociāciju, nodrošināt politiskā dialoga satvaru un piešķirt tiesības un noteikt pienākumus kopējās tirdzniecības politikas jomā. Turklāt tajā ietverti noteikumi par dažādām politikas jomām, kurās Savienībai un dalībvalstīm ir dalīta kompetence un uz kurām jau lielā mērā attiecas kopīgi Savienības noteikumi. Tas paredz arī plašu sadarbību dažādās politikas jomās, tostarp tieslietu un iekšlietu jomā, kas aprobežojas tikai ar darbībām, kuras ir raksturīgas tehniskajai, finanšu un ekonomiskajai sadarbībai.
- (6) Stabilizācijas un asociācijas nolīguma parakstīšana neskar dalībvalstu nostāju par Kosovas statusu, par ko lēmumu pieņems saskaņā ar dalībvalstī pieņemto praksi un starptautiskajām tiesībām.
- (7) Turklāt neviens termins, formulējums vai definīcija, kas izmantota šajā lēmumā un pievienotajā nolīguma tekstā, nedz atsauce uz nepieciešamo juridisko pamatu

* Šis nosaukums neskar nostājas par statusu un atbilst ANO DP rezolūcijai 1244(1999) un Starptautiskās tiesas atzinumam par Kosovas neatkarības deklarāciju.

nolīguma parakstīšanai nenozīmē to, ka Savienība atzīst Kosovu par neatkarīgu valsti, kā arī nenozīmē, ka atsevišķas dalībvalstis Kosovu par tādu atzīst, ja iepriekš nav to izdarījušas. Šajā sakarā ir lietderīgi, ka šā nolīguma parakstīšanas brīdī Savienība pieņemtu deklarāciju par šo jautājumu.

- (8) Nolīguma parakstīšana attiecībā uz jautājumiem, kuri ir Eiropas Atomenerģijas kopienas kompetencē, notiks saskaņā ar atsevišķu procedūru.
- (9) Tāpēc nolīgums būtu jāparaksta Eiropas Savienības vārdā, ņemot vērā tā noslēgšanu vēlāk,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo apstiprina, ka Stabilizācijas un asociācijas nolīgums starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienai, no vienas puses, un Kosovu*, no otras puses, tiek parakstīts Eiropas Savienības vārdā attiecībā uz daļām, uz kurām attiecas Līgums par Eiropas Savienību un Līgums par Eiropas Savienības darbību, ņemot vērā minētā nolīguma noslēgšanu.

Parakstāmā nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

Nolīguma parakstīšana attiecībā uz jautājumiem, kuri ir Eiropas Atomenerģijas kopienas kompetencē, notiks saskaņā ar atsevišķu procedūru.

2. pants

Eiropas Savienības vārdā pieņemtā deklarācija, kas pievienota šim lēmumam, ar šo tiek apstiprināta Savienības vārdā.

3. pants

Šis lēmums neskar dalībvalstu un Savienības nostāju par Kosovas statusu.

4. pants

Padomes Ģenerālsekretariāts pilnvaras parakstīt nolīgumu, ņemot vērā tā noslēgšanu, piešķir personai(-ām), ko norādījis nolīguma sarunu vadītājs.

5. pants

Šis lēmums stājas spēkā [...].

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*